



Afn Pripetshik

(one of the most famous Yiddish songs)

**אויפֿן פֿריפעטשיק
דערסער און מוזיקן מ.מ. האַרשאַהסקי**

**אויפֿן פֿריפעטשיק ברענט יאָ פֿיערל,
און אין שטוב איז הייס;
און דער רבי לערנט קליינע קינדערלעך
דעם אַלף-בייט.**

**זעט זשע, קינדערלעך,
געדענקט זשע ספּערע,
האַט איר לערנט דאָ.
זאָגט זשע נאָך אַ מאל,
און סאַקע נאָך אַ מאל,
קמץ-אלף -- אָ!**

On the stove

By: Mark Warshawsky

On the stove burns a fire
And it's hot in the room;
And the rabbi teaches small children
The alphabet.

Look, children,
remember, my dear ones,
what you are learning here.
Say it again
And again
Komets-alef -- O.

Andantino



Bi - fn pri - pe - tshik brent a fay - erl Un in shtub iz heys,



Un der re - be lernt kley - ne kind - er lekh Dem a - lef - beys.



Dem a - lef - beys. Zet zhe, kin - der lekh, ge -



denkt zhe, tay - e - re, Vos ir lernt do; Zogt zhe nokh a mol, un



ta - ke nokh a mol: Ko - mets a - lef o! ko - mets a - lef o!